

行情新聞日派
星房虛昂停印

循環日報

週年價銀五員
每月價銀半員

光緒九年歲次癸未四月初四日 禮拜四 第三千八百廿六號 西曆一千八百八十三年五月十號

屈臣氏監製
此餅係選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五疳積聚脾胃虛弱積食生痰以致皮膚黃瘦腹脹青筋時見肚痛下白泡疳積生醫家難治多有因此而誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能增補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積而無治法皆宜服食平人服之能防蟲患本藥局設於香港已四十年備究中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐之患兼能調和臟腑開胃消食非同別家所售者比故特減價平賣以便販客易於運兌帶往各省俾能廣行濟世云爾本藥房藥准用龍麟印為記別人不得私用恐有假冒 諸君賜顧認明龍麟印庶免有誤 每樽銀式毫五香港 粵城 上海 英京 福州 小呂宋 三月廿四日 屈臣氏大藥房識



萬安保險公司
啟者本公司壬午年生意獲利頗餘今經二月初旬集議每賜顧實銀壹百員送同花紅銀二十員於四月初旬開派特此預聞 光緒九年二月十六日 司理人梁錫泉啟

大益齋藥
啟者本號自製銀珠丹丹線丹鉛粉各色鮮明顏料發售甚相宜香港萬西營盤三多里口太和銀珠店省城高安街三興銀珠店 諸尊光顧請移玉到本舖面議 廿六日 謹啟 深水埔大益齋謹啟

祖家威咽英坭
啟者今有祖家威咽英坭運到悉屬上等之貨別家未有價甚相宜諸君合用請至本行辦房面議是荷 光緒九年二月二十六日 蝦刺參威士行謹啟

白告
文咸街門牌第六十號義昌行生理原日係謝啟東翁為總理司事人茲因他自壬午年六月杪丁母憂喪回福建至七月杪不幸仙逝今他福建廣東兩家妻妾子等要會算取東官名下與人合做生理往來賬目等件經蒙 泉憲批准將取東官當日所有份義昌行生理及與人合做生理諸事一切做挂鈔交貨頭光培區成就謝鴻淵三人承辦料理今將所有份義昌公司生理股份以及來往賬諸項一概於壬午年十二月止總計核算清楚即將義昌行全盤生理交還舊股東鄭花蘭謝鴻淵林合林昭恩林合連連生莊光長林鶴謝謝謝記等收去執掌仍舊振作倘日後義昌行生理得失與謝啟東官名下兩家妻妾子等無干涉特此告白以免後論 大英一千八百八十三年四月廿七號 光緒九年癸未 三月二十一日 承掛鈔人顏光培區成就謝鴻淵全啟

白告
承辦人顏光培區成就謝鴻淵等三人承辦謝啟東官之福建廣東兩家妻妾等掛鈔代理查辦謝啟東官在世之時與人所有合做股份諸生理事因謝啟東官於壬午年六月回福建不幸於七月二十一日去世今我等掛鈔字人代為查明核算清楚茲將義昌公司之股銀領會明內謝啟東官自己應得一份今將一份應領本利銀額再份義昌公司餘二股係是義昌公司之額所與義昌公司來往賬項會算明白所份上海振興洋行又份廈門錦昌行又份嶼萬益號等至壬午年十二月止止會算抽出明白日後上海振興洋行廈門錦昌行嶼萬益號生理盈虧與謝啟東官等兩家妻妾子等無涉特此佈聞 光緒九年三月二十號 大英一千八百八十三年承掛鈔字人顏光培區成就謝鴻淵全啟

白告
啟者油蔴地差館街門牌四十五號南昌店開張油蔴地米雜貨生理原日江日張煜朝張伯芬張瑞麟張金洪何興保鄭九合件至光緒九年正月清算因生意不遂張煜朝張伯芬張金洪張瑞麟四股自願不做將股份退于何興保鄭九承受今招股份人鄭德根合件南昌合記開張日後生意與張煜朝張伯芬張金洪張瑞麟無涉特此聲明以免後論 光緒九年四月初一日 南昌合記謹啟

白告
啟者西營盤盤嶺山街門牌第十二號順成隆記及門牌第六號順成棧集店原日係梁槐卿梁耀就勝善堂鄧雲卿四份同做計至光緒九年三月十九日止全盤清算今鄧雲卿志圖別業情願將自己名下之股份舖底一概頂與關惠生承受所有欠到各行貨物賬揭會租等項俱歸關惠生支結與舊人鄧雲卿無涉日後生意盈虧亦與鄧雲卿等無干特此聲明以免後論 癸未年 三月二十九日 鄧雲卿謹啟

英國京公司
啟者本公司向設英京倫敦保險已越數十年實備資本銀一千萬員專保火燭家私貨倉等貨物無不火燭意外之虞價甚相宜倘遇不測照數賠足所有規矩亦極妥善諸君賜顧請至本行辦房面議是荷 光緒七年 七月 廿六日 代理人律頓行謹啟

白告
再啟者澳門賣草地益昌洋貨店工伴子姪多眾凡有在外除借進兌俱歸經手是問毋得在小號賬項扣除小號向無入揭外人銀兩縱有往來滙轉亦必曹渭泉簽名為乃實據特此通知以免後論 光緒九年 三月初六日 澳門益昌號曹渭泉謹啟

白告
啟者小號自開辦遠信軒古勞茶以來歷年所有向蒙各埠 貴客垂青不勝欣感亦由貨色實乃得遐邇深知豈料近日有無恥之徒假冒本號招牌以偽混真欺騙商賈殊堪痛恨小號現在託人四處密查倘搜出證據定必稟官究辦嗣後倘蒙各埠 貴客賜顧祈細認貨色庶不至魚目混珠幸甚謹此佈告 光緒九年 三月 十六日 粵東河南洲嘴遠信誠謹白

白告
啟者上環第四約長街門牌壹百壹拾九號榮發洋烟店自開張以來生意共六股呂潤德着四股黃輔之着二股做至光緒九年三月初六日止黃輔之志圖別業將生意式股一概頂與呂潤德承受自頂之後榮發店生意盈虧永遠不干黃輔之之事特此佈聞 光緒九年 三月初六日 承受生意人呂潤德謹啟

白告
啟者本號自道光初年在省城油欄外潮音街開創設立昌盛正字號承辦洋庄金鹿名烟熟飲生運配往安南實叻各埠發售所計數十年來遠近馳名並無分枝別店近聞有無恥棍徒在香港各埠私匿假冒本號招牌字樣箱款前往安南實叻各埠發賣欺騙客商近甚猖獗倘若查確定當追究但 貴客光顧請認真昌盛正舊招牌貨色內票為記庶不致誤 現寓香港廣裕和行接辦 昌盛正謹啟

點石縮本
本齋採探近時各省試稿稿稿社稿並各書院課稿專撰小題擇選博取約收精加選擇均出色當行為準得文一萬有奇願曰真珠船凡坊刻之小題文綜文環珠林淵海等書一概不收即名家陳文亦從割愛加以精寫精工校勘詳審在羊城點石書局承印先刷三千部每部分裝十本其大小款式俱備上洋縮本多寶船一體計期本年四月內即能告竣發售如有欲全盤買受或分號零沽均無不可合式者請至粵東羊城西關十五甫外多寶街點石書局面議 三月 十三日 粵東點石書局主人告白

將捐茶
啟者本號代辦閩省茶捐請獎現聞部議欲停仍候 上諭到日即當止截 諸君有志願賜顧者此便宜望早來就報捐並辛巳年部照已到望各捐生早携實收來換部照勿延為禱 光緒九年 四月初一日 郭美謹啟

白告
啟者英國祖家末士碧古威力士及魯倫士火藥公司係附屬未士味也洋行代沽並無分附別家發售該公司之火藥加功製作格外幼淨功力甚大遠近馳名現承英兵部兵家火藥及各國中國軍營常用此公司之火藥也貨真價實諸君光顧祈移 玉至本行面議是荷特此佈聞 光緒八年 香港味也洋行謹啟

白告
啟者上環第四約長街門牌壹百壹拾九號榮發洋烟店自開張以來生意共六股呂潤德着四股黃輔之着二股做至光緒九年三月初六日止黃輔之志圖別業將生意式股一概頂與呂潤德承受自頂之後榮發店生意盈虧永遠不干黃輔之之事特此佈聞 光緒九年 三月初六日 承受生意人呂潤德謹啟

白告
啟者關惠生頂受西營盤盤嶺山街門牌第十二號順成隆記店連棧房改順成棧字號門牌第六號一統全盤賬目貨項架生等項共價銀二百零八圓二毫與順成隆記并順成棧舊東鄧雲卿梁槐卿謝鴻淵收領倘有順成隆記并順成棧所欠各行賬項揭項等項與新受之人關惠生無涉各客所欠順成隆記并順成棧貨賬係關惠生追收不關舊東鄧雲卿等之事日後生意廣大與關惠生鄧雲卿等無涉特此聲明以免後論 光緒九年 三月 十九日 關惠生謹啟

選

錄

京

報

選 革職留任署理兩廣總督一等威毅伯臣曾國荃廣東巡撫臣裕寬
鎮容花翎儘先補用遊擊楊鳴盛因染痰迷病症於光緒八年七月
名縣知縣王之樹稟報前來臣等以遊擊楊鳴盛身爲三品武職因
錄 稱准高廉道英廉移覆督同高州府鍾秀嚴密訪查緣花翎儘先補
標左營効力平日差操無誤光緒八年七月十八日忽染迷症語無
京 盛仰臥牀上血沾衣襟右手執持小刀已將咽喉割傷血流不止喊
並代理茂名縣王之樹帶領刑仵驗明楊鳴盛咽喉氣食噪俱斷右
切結附卷一面飭屬領棺歸葬等情詳請具奏前來伏查道光二十
報 儘先遊擊楊鳴盛因陡患痰迷病症自刎殞命業經由縣核驗明確
自刎已無疑義所有游擊因病自刎飾查並無別故緣由臣等謹會
諸物下至零星販賣亦無一得免者擾害民生莫此爲甚竊思民爲邦本
必使胥泯怨咨況近來民生日蹙各省富商大賈獲利亦微其餘稍有資
本及借貸轉輸者藉錐刀之末利謀舉室之生資冀有贏餘艱難萬狀加
以官吏侵漁實有民不堪命之苦相應請 旨飭下各省督撫臣通諭各
屬將所有官價舊規一體裁汰其逐日尋常用物固須照衆給值即辦公
需用之物亦應一律按物付價不得以辦差爲詞則小民樂安本業獲惠
匪淺鮮矣謹恭摺具陳是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹奏
奉 旨已錄○恭親王等片 查軍機章京黃兆樞現奉 旨補授福建
道監察御史所遺章京一缺應以內閣中書胡仁耀充補並添傳 記名
在祠之工部候補主事徐迪新在額外行走謹 奏奉 旨知道了欽此

跪奏爲候補遊擊因病痰迷目矧飭查並無別故恭摺具陳仰祈
 二十日在營內住房用刀自割咽喉殞命報經茂名縣詣驗明確訊取
 何無故自刎是否另有別故當經飭司移文高廉道督同高州府確查
 用遊擊楊鳴盛係廣東電白縣人由武童投効甘肅川黔等省軍營剿
 備次旋卽清醒如常是月二十日早飯後楊鳴盛獨自在房睡歇未牌
 問何故不能言語卽經該隨丁等報知楊鳴盛之子楊安保住看用藥
 于微擣飭取小刀比對傷痕符合委係右手持刀自刎身死並無別故
 六年六月二十五日奉上諭嗣後武職自守備以上如有自盡之案
 並無別故提訊隨丁羅亞六等及屍子楊安保各供靡異並據出具切
 同署廣東陸路提督臣蔡金章循例恭摺具奏伏乞皇太后皇

羊 三月三十日 督撫憲轅報 補用尉黃稟呈手摺稟知
 總辦議局兼理廣屬緝捕候補同知張經贊福海孫志鈞 汎
 候補通判馮寶封俱稟知委催嘉應惠州三水潮州等州 不
 縣屬地丁和平縣錢稟知委查驗癸未科會試文武舉人 書
 請領水脚銀兩補用縣李家焯稟知在田門口鷹鷄等洋 某
 面拿獲私鹽一萬三千餘斤船二只解回省稟辭赴西三 伺
 門緝私候補縣姚頤壽稟銷催三水等縣地丁差卸雷州 理
 府段稟謝給咨候補同知黃嘉敬候補通判王先達俱稟 其
 辭回廠先用布經歷俞士標稟知驗過走私硝磺船隻稟 緝
 謝記功候補縣丞呂瑛沈堯年俱稟知委派秋審供事 盧

新 城 聞

聖鑒事竊准署廣東陸路提督臣蔡金章咨開准高州
供結等情咨會核辦並據高州鎮總兵章雲成代理茂
崇復茲據廣東按察使龔易圖會同布政使姚觀元詳
詳出力遞保今職光緒七年二月十五日奉發高州鎮
時候隨丁羅亞六等聽聞房內聲響邀眾趨視見楊鳴
數救詎楊鳴盛傷重即於是日申刻殞命報經高州鎮
從訊隨丁羅亞六林亞廣屍子楊安保供各相同取具
看該督撫即行專摺奏聞以昭慎重等因欽此今花翎
結存案復經臣等飭據該管道府查明屬實其為因病
上聖鑒謹 奏軍機大臣奉 旨知道了欽此

前斃命 靖遠汎前臨珠海向設埔頭以便小艇來往汎後餘地亦多擺設食物及各賭具良莠混雜晝夜
摘前月二十九晚有一人在汎前倒斃年非老態面有病容其裝束不似寒流三十早街坊着地保報知愛
皇給棺殮葬焉○孽報近聞 某甲者諱其姓氏僦居老城內先世以鹽務起家至某又名藉甚弱冠登賢
日以爲金馬玉堂拭目可到由是肆慾於酒國花天無日不到溫柔鄉裡而又好作私窩子遊有言薙髮匠
師會獲貲財瞞夫來此某往見大悅僦屋與居肆無忌憚薙髮匠自失其婦四處尋訪後有告知其事者日
中病歿其親屬疑乙吞沒與之核算詐僞並露控諸邑宰至今被押猶未省釋說者謂甲自取其孽云○查
并會 聞番禺沙灣司屬有無賴之徒聯結義會謀爲不法擾害閭閻爲邑宰查知現已拿獲其黨類供出
姦爲首今已遠颺官嚴飭紳耆重懸賞格想不難弋獲矣○查辦切匪 聞東莞縣屬有鄧姓者迭被賊匪

掌陝西道監察御史臣魯琪光跪 奏爲官價價
民請 旨飭令裁免事竊維閭閻物價增減隨時
理應公平給值交易臣稔知東南數省文武大小
衙署間有逐日出市購物僅給半價或價不及半
謂之官價比聞各省均有此風而直隸山陝河南
各府州縣有官價者尤多積弊相沿由來已久民
間準物估值彼此均平而官價酌給已多扣減中
間假手吏胥及差役等輩侵蝕尅扣小民得價不
過十之二三甚有應辦公務如省會舉行鄉試等
事胥役人等動以辦差爲名責令各行舖戶供應

行劫稟官查緝迄無一獲事主鄧學元來省上控前日裕中丞批云此案前據詳即經札行嚴緝如果盜犯復敢迭次到鄉圖劫實屬猖獗該管文武形同鼯贖深堪痛恨候札行營縣督率兵役懸賞購緝密查清塘墟是否匪徒涸跡之所認真設法圍擊務將本案正盜真贓剋期全獲究辦以靖萑苻粘抄並發縣示錄登 南海縣正堂張 番禺縣正堂吳抄奉 在任遇缺前即補道廣州府正堂蕭 為曉諭事 光緒九年三月初六日奉 署理兩廣銜督部堂曾 札開照得本部堂于光緒九年二月十一日會同廣東巡撫部院裕 恭摺具 奏粵東上年亢旱晚禾歉收現擬援案招商採買米石運回糶實懇請免征稅厘以濟民食緣由一摺除俟奉到 諭旨恭錄咨行及咨 兩江督部堂 江蘇安徽廣西撫部院查照登即飛飭經由沿途關卡一體知照并咨 粵海關監督轉飭各關口知照外合就抄錄摺稿札知藩司即便會同按運二司督糧道厘務總局查照仍移行米船進口沿途地方文武及各廠卡一體知照毋違計連抄摺稿一紙等因奉此除分別移會查照外合就抄單札遵札府即便查照院行及粘單內事理出示招商如有商人情願自備資本赴各省採買米石者即由該府詳司給照採買毋稍違延切切粘單一紙等因奉此合行出示為此示諭商販人等知悉爾等如有情願自備資本赴各省採買米石者自光緒九年四月初一日起至六月底止准令其赴稟府給照採買米石回粵平糶以濟民食慎勿觀望遲悞切切特示 光緒九年三月二十三日示

論外情宜洞悉邇來各國立約通商幾將混天下爲一家其中情僞百出愛憎靡窮若非刺探以知其詳惟憑私臆之見拘迂之識以與周旋鮮不窒礙難行上則病國下則妨民外則貽笑於遠人內則受害於一己關係殊非淺鮮欲有所施爲者不可不察也蓋今之事勢有類於春秋戰國之時彼盛則此衰我厚則人薄爲強爲弱有如轉圜斷難中立故各國雖立有和好互敦輯睦而實則環伺其旁觀釁而動卽申之以盟誓重之以婚姻猶將惟利是視今日修好明日尋仇也況非我族類言語不通嗜欲不同而恒思瘠我以厚自封殖者哉然欲其志不得逞必先使其心有所懾欲使其心有所懾必先求其情無所遁夫然後彼有圖謀我得而知之彼有舉動我得而防之俾無間可行無隙可伺廢然思返帖然受我範圍就我羈勒而天下可以長治久安共享太平之福此探悉外情所以爲今日之急務也惟是外洋各國遠在萬里其情曷由知之若恃逆億豈不貽盲人捫燭之譏致聾人辨聲之謔然而有道在焉要在博觀各國之新報參考各國之近勢而又卽其人之言論意

見以別其愛憎以定其是非而已矣卽如法人之謀併越南日人之欲兼朝鮮莫不以爲事勢所在不得不臨之以威武脅之以詐謀且謂志實貴之利權俾永久相安耳中初認爲藩國無端干涉究屬越俎代庖凡此所言稍留心時事者亦已習聞諒亦竊怪二國之強辯奪理也此外諸國固亦國構釁以期從中得享鷸蚌之利者則或微言以挑唆或正論以相激所在多有苟非兼聽而審之平心以察之則孰是孰非終無由得其命意刊有旅居朝鮮西人所致之書云中國因惡各邦共言朝鮮非其屏藩也故慨假以金然聞朝鮮前向中國貸銀三百萬圓而中國祇允三十萬圓東報言朝鮮國王又將海關煤礦作爲押欸聞由中國招商局經理蓋因該局名望素著且有德人穆德麟爲之保也夫日本前以朝鮮爲屏藩何不仍告貸於日本而反向中國籌銀豈非以招商局之威名乎所言如是實不解西人果有何真知灼見而以中國爲惡各邦之言朝鮮非其屏藩之事代遠年湮姑勿具論惟自熙朝定鼎以迄於今二百餘年久奉職貢各邦莫不共見共聞想無異議乃日本欲爭朝鮮爲己有始認爲曾祖以前向以大度包荒固不屑與之置辨也則又何惡之有想此西人別有所圖謀故創爲此說欲朝鮮之人聞之自滋疑忌耳總之中國之力保朝鮮非俄人之利而各邦之欲乘間抵隙以割境土建埔頭者亦人人有得尺則尺得寸則寸之思以朝鮮託庇於中國凡有舉動必相爲謀則所謂謂其災者中國自難少惜其力如是則輔車之勢成而金甌之形固矣此固眈眈虎視者所不便也故不覺真情激發而有此說也善謀國者正當於

他祇欲興其國 有欲中朝與二 處也現字林報 況取利甚重據 借與銀今朝鮮 藩也夫朝鮮以 役於彼然中朝 非日本之利更 縫其闕而匡救 此爲之留意矣

電音 三十日英都倫敦發來電音云埃及國梳丹地方前有土人糾聚其衆謀爲不軌揭竿而起肆行騷擾以致閭閻不安行旅受害埃廷得聞此耗恐釀大禍急遣克士將軍統帶營兵馳往勦捕亂黨竟敢糾合五千人列陣以待與軍兵接仗將軍指揮士卒奮力迎擊亂黨烏合之衆究難當訓練之師大敗而逃將軍追逐良久然後收隊回營由是撫剿並用地方得以敕安焉○京都郵報 京都遞到信息云總理衙門因汕頭之事曾有文書移咨德國駐中公使請發電音與汕頭領事妥爲調處以息爭端德國公使置之弗恤總理衙門乃發電音與駐德欽差李君丹崖着將此事向德國外務署辯論事聞於德廷即將駐中公使調回以其辦理不善也信息又云京都居民每屆三月卽遊神賽會以示鼓吹休明普天同慶當出會之日王邸各貴胄皆出而觀焉有貴胄之馬偶爾不慎撞翻一婦人於途貴胄不勝惶恐着從人將婦人扶起而下馬謝

過並給以銀俸爲養傷之費焉○關吏赴任 上海信息云三月二十六日九江關稅務司森臣附搭福和火船前赴九江接任辦事焉○上海郵音 上海晉源報謂前有西人在上海製造小輪船一艘全是鐵製成者現經轉售與華官供軍裝局駛用云○燕臺郵音 三月十九日燕臺信息云吳軍門於十四日由天津行抵燕臺十六日乘坐炮船前往朝鮮同日有英國思花炮船由牛庄到擬停泊一個禮拜復回牛庄並往天津焉又有中國靖海炮船由之受到十七朝又動輪他往矣

小呂宋郵音 小呂宋遞到信息云魯新島猝遭風災爲禍頗烈往來傳遞信息之電線亦被風摧折故情形若何驟難詳悉也據傳此風已成颶颶之勢迤南各島適當其衝諒有不堪設想也昨接有黎加士卑處信息謂西歷四月二十四日羅苦刺士船由依魯依魯地方開行計期應到黎加士卑處惟至今尙無下落想必中途遇風駛至附近之蘇刺處暫避也又思標地方信息言西歷四月二十五朝風雨斜搖動不已船政司知風雨將至急爲佈告船艇令各覓地停避未幾西北風果大作海上波浪洶湧異常船艇被吹攔岸畔者不計其數有馬利帆船及臺文帆船爲風浪湧至海旁尙幸未致擱淺而奧國地理新拿帆船亦被風掀簸久而後定屋宇吹塌者聞有數椽而樹木則摧折不悉其數焉○小呂宋近事 小呂宋信息云是處有華商擬設輪船以來往香港及小呂宋俾運載貨物利便商旅而即以收江海之利也○帆船遭風 西字報云依妹火船由廈門行抵小呂宋據稱途中遇租理亞帆船帆桅皆無漂泊水際詢知西歷四月二十七日大風陡作爲浪所窘故有此失莫能駕駛遂爲拖回濱他卑參處帆船糧食早已告罄得遇拯救洵屬險裏獲有生機矣幸哉○稟減稅厘 小呂宋信息云現是處商人稟請南洋諸島總督求將稅釐酌爲輕減經蒙允准凡外洋生意前時每噸收仙士二十枚者今減收仙士十枚內洋生意前時每噸收仙士十枚今則收仙士五枚云

船艘更調 日本郵音云鐵行公司司理人現擬更調輪船以來往日本俾得擴其生意而擅其利權焉○聘請西員 日本信息云日廷現有文書移咨荷蘭國王請其選派諳曉機器官員一名前赴日本以司理建築砲臺事務蓋因邇來在於海濱各處建築砲臺須得人以爲督辦也○沉船續聞 三月十七日神戶信息云嘉拿雲些亞火船昨經失事節經錄報茲復得其詳據傳此船於十二日由橫濱啟行十三日駛至威臯海灣約距澳思馬島之北二十里處遂擱於淺此朝早四點鐘事也船中人幸皆獲平安惟船身陷於礁中恐不能退出查其車輪均已毀爛若復遇大風湧浪則船將成爲齏粉矣現聞有麼軒火船馳往察看情形欲圖

撈極其貨物又聞此火船所以失事者因不僱帶水艙又值天色昏暗故有此意外也○日本購船 日本官報云昨有水師提督由倫敦發電音回日本告以現在英國購造輪船二艘其一可於十個月內成事其一則限以十二個月竣工焉又云英國現有火船四艘能載貨五千噸擬出售與人取回價銀八十萬圓經提督由電信報知日本輪船公司據覆請爲代購此四船早日駕回日本以便調用計其程途約三四個月可以到日本矣○樹被雷擊 上海信息云昨日本大雨滂沱雷電以風儼有傾盆破塊之勢忽聞霹靂一聲而某廟大樹已被擊仆矣○瘋狗傷人 上海信息云有小童在途中游行突來瘋狗咬傷其口鼻血流如注昏仆於地行人見之以手無寸鐵不敢將狗格殺爲走報差館卽有巡差奔至斃之以鎗據傳此狗沿途狂走逢狗便鬥逢人便噬有一人被啣住其衣幸卽走脫焉

前星架坡波鹿能
茲本局有火船
壹隻名致遠準
四月初六日下
午開行前往星
架坡鹿能如
貴客欲附貨搭
船者請至本局
面議
西曆 二月初二日
輪船招商局啟

火船往日本長崎
啟者本行有火船
一只名邊亞地準
期於初五日中午
開行前往日本長
崎如貴客欲
搭船附貨者請至
本行面議
光緒九年
四月初三日
劫行公司啟

啟者本行有火船一隻名爹厘士準四月初五日下午四點開行前往古達及新打根埠如貴客欲附貨搭船者請至本號面議

三月 廿五日 癸未 年

德忌厘士行啟

往汕頭廈門福州
啟者本行有火船
壹隻名廣東準期
本月初四日正午
開行前往汕頭廈
門福州 貴客欲
搭船附貨者請至
本行面議 一
光緒九年
四月初壹日
德忌厘士行啟

火船前往上海
茲者本行有火
船壹隻名鎮江
準期於初四日
下午四點開行
前往上海如
貴客欲附貨搭
船者請至本行
面議
四月 初壹日
禪臣洋行啟

火船往咸比蘇士
啟者本行有火
船壹隻名加新
打約期於四月
初四日開行前
往咸比蘇士埠
如貴客欲附
貨搭船者請至
本行面議
二月 廿八日
禪臣洋行啟

火船往安南貢
啟者本行有火船一隻名美福準期於四月初五日落貨至初九日開行前往安南西貢如貴客欲附貨及搭客者祈至本行面議此佈
三月三十日
同記公司啟

上好天青染料發客

啟者希律公司乃在英國專工考究製造各款顏料皆已馳名日久今特製成一種染料乃合於中國染天青色者可用於染絲髮及棉夏布等物染成之後雖洗濯多次亦無脫色之弊其染之法先用凍水開勻然後用慢火炙至大熱即可合用自然好色鮮豔但染之法切不宜用酒醋等物開調以免渾雜爲要此貨今付至中國專託香港希士洋行代售 貴客光顧請移 玉至本行面議是荷

香港希士洋行謹啟 三二五

憲 示

憲報第一六七十七號

輔政使司馬 爲

曉諭事照得凡有人
欲在香港及九龍等
處自己地段內種植
杉樹可赴總理園庄
事務處請領不用分
文惟所給有定限特
示

一千八百八十三年
五月初五日示

憲報第一六十八號

憲
示

輔政使司馬 為諭知招投承接事照得現要招人投接在香港及九龍等處種植橡樹葡萄樹前雜樹約五千株所有票投均在本署收截限期收至本月初九日即禮拜三正午止如欲取投票格式觀看章程及另欲詳知者赴總理園庄事務處詢問可也凡投票之人須有貯庫作按銀五十圓收單呈驗方准落票倘該票經蒙批准其人不肯承種則將其貯庫作按銀入官各票價列低昂任由國家棄取或總不取特示 一千八百八十三年五月初五日示

啟者巢鶴向在本港開設協勝木舖承
接建造屋宇家私什物生理等件業經
多年今因年老不能自理故盡將舖中
生意一切事務委與長子巢增權理倘
日後凡本店管工或工役人等有冒認
本店名字向諸寶號討取貨物或賬項
租項會項銀兩等件非余長子巢增經
手簽名一概與本店無涉特此預聞以
免後論
光緒九年 三月二十八日
協勝東主巢鶴謹白

往長崎神戶橫濱
啟者本公司有火輪
船壹只名蘇美打仔
路準期四月初五日
下午四點鐘開行前
往長崎神戶包駁橫
濱準 寶號如有搭
客附貨者請至本公
司面議 天
三月 廿六日
三菱火輪船公司啟

往廈門淡水臺灣
啟者本行有堅固
火輪船一隻名福
建準期於早日開
行前往廈門淡水
臺灣府埠如
貴客欲附貨搭船
者請至本行面議
癸未年
四月初壹日
德忌厘士行啟

啟者現接中朝駐劄美日
秘三國欽差大臣由華盛
頓發來電信謂檀香山準
現無工可作勸我華人切
勿再往以免流落殊域進
退維谷特此佈告 諸君
慎毋視為虛言各宜自顧
並祈告知各戚友鄉梓禱
甚幸甚 三月二十六日
梁鶴巢謹啟

貴重地段出投

啟者拍賣人機地士承典主命於英
五月十號禮拜四即唐四月初四日
下午三點鐘在所投之地處在工務
司註冊地段第六百八十四號A字
連建在該處之屋宇即在西營盤高
街門牌第十三號至二十七號止以
九百九十九年為期每年納地稅銀
三十四圓七毫諸君如欲知拍賣章
程詳細者請問雲狀師或拍賣人機
士便知此佈

三十八號

貴重地段出投

啟者拍賣人機地土承典主命准於英五月十四號禮拜一即唐四月初八日下午三點鐘在所投之地處在工務司註冊地段第九十號連建在該處之屋宇六間即在荷李活道皇家大書院左側門牌第八十三號八十五號八十七號八十九號九十一號九十三號若投得者每百員先交定銀二十員其餘限以交易日清楚在狀師處立契惟狀師費用銀俱由買主支結諸君如欲知拍賣章程詳細者請問機地士便知

1110 1111

又蓋聞越人已往誰施達腋之方秦緩既逃孰具洞垣之術金匱學究顯微治兼內外不能不推仰國手桂昌洪先生也先生少通方亦洞肌而察理固已功無不奏効有獨奇矣憶去年小兒傳裏之症徧請省城名醫愈醫愈重以至日夜潮熱不退每至舉家驚惶而且咳嗽常三二十聲不止口涸無津痰中帶血漸皆云不治迨七月初三日請得桂昌先生到家施治先生因而病全愈也弟妾前患爛腳數年不愈亦賴先生醫治獲痊其治均能頓除宿疾立起沉痾真不啻扁鵲重生華陀再世者茲港上環達生堂贈醫併勅頌詞俾登報紙僕感先生之德不揣扁以示不忘亦聊以誌先生之大概云 三月廿二日 香港

之書宛在青囊之業難精此承家學長博羣書既達證而年十六歲於五月內染外感症至聲音日啞兩耳無聞各醫症發藥治病立方僅醫半月他內外各症經推薦戚友延因周陳二翁延請先生在香園陋亦附頌言題曰又多一附南洋行唐則軒謹啟

啟者茲本行有火
 船一隻名亞渣士
 定四月初四日早
 開行前往廈門
 天津漢口 煙臺 牛庄
 貴客欲搭船附貨
 者請至本行面議
 三月廿六日
 太古洋行啟

啟者日本橫濱埠七十一番永
生和號五桂堂黃浦泉二位股
份經已退出集眾滿盤清算本
利收還另圖別業自後盈虧與
五桂堂及黃浦泉無涉並黃浦
泉經手概無欠各號揭款接款
滙項會項一切數目均已清楚
謹此佈聞以免後論 謹啟

光緒九年癸未三月二十二日

五桂堂黃浦泉全啟

敬 延 贈 醫

蓋聞業承三世大推醫士之良治獲十痊始義活人之効目今縣壺之技不少拆肱之號殊多求其如洪桂昌先生之卓然傑出矯矯不羣者蓋未易數觀也啟者弟陳其榮客歲患鵝喉症在省城徧請名醫不愈以致水米不沾危在旦夕得友云閩循環日報新文紙錄香港怡泰行內陳瓊圃翁頌詞知先生擅醫鵝喉獨步即着舍弟到港敦請先生回家施治僅及七天遂獲痊愈家姊患嗽血內傷症纏綿日久骨瘦如柴亦經先生醫治兩月而愈又譚友患疔墜廿年週身毒核脚爛淋漓滴落荐先生醫治僅及一月餘毒盡消復歷荐戚友所染內外頑症無不藥到春回應手疾愈先生洵醫中國手也 再者弟周達堂家人有恙皆賴先生施治獲痊其最神妙者一乳婦突起奇症巨閉身僵面無人色似乎氣絕急延先生施治適遇外出因請醫數輩皆言氣絕不藥而去迨洪先生到診則云胸尚有氣此乃陽脫陰厥之症立方下藥而人事頓醒劑全愈其神効如此此真有起死回生之功脫痼極危之妙由是歷薦多人皆賴沉痾得愈久疾悉除弟等因感先生之德共延請先生在卜環大馬路達生堂內贈醫兩月自本月廿二日開贈每日晨早七點至十點贈內科午後兩點至五點贈外科俾人皆知港內有此良醫不致有疾而艱於尋覓併綴頌言登諸日報匪同標榜聊微實錄云爾每逢禮拜日贈送止痛馳名白濁丸止痛消腫除點退膜眼藥水 省城西關陳其榮 香港義利洋行周達堂全啟

啟者上環有昇街門牌第七十七號開張裕順公白生意本年歇業不做前蒙各寶號相信銀兩貨項自舊歲概已還清日前已有佈告該號倘有揭單滙單必須經弟親手簽名作為實據如未經弟簽名無拘滙單揭單一概作為廢紙因本店被人竊去進支數簿一本且又有店伴營私恐有別端牽涉不得不要如是表白以免後論 羊意

光緒九年 正月十八日 施有謹啟

屋 啟者有屋宇九間
 坐落在油蔴地皆
 係華人欸式今擬
 減價出售凡欲知
 其詳細者請到循
 環日報館帳房詢
 問便知特此佈聞
 光緒九年 牛黃
 三月十八日
 本館謹啟

英國 戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服 此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄釋 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫

精粉 戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服 此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄釋 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫

發售 戒烟精粉功用說 戒烟精粉者乃本局獨得秘法 不惜工本務期剋制洋煙之癮無得吸煙之人令其 自然戒斷永無後患與別家所售戒烟諸藥迥不相 同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽 幸已京省馳名矣惟近日妒忌者佈散謠言似謂服 此戒烟雖斷癮而難保無虞等語則大負本局立心 與 中國除害之意況且服此不獨斷癮兼可令人 健飯身體日壯請看以下容君緝熙辨惑論與抄釋 中外西報自當了然幸勿爲浮言所阻致誤有志戒 煙者之大機會也於本局實爲厚望焉 每包銀七毫

抄譯中西西報選錄辛巳正月廿二日中外新報有苦海慈航一段係由西
字新報繹出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶都寄信來云
言及鴉片久爲中國患他常疑無藥物可戒不料於公餘遊歷至郡境左
近之志和營見有操舟人久染煙癖欲戒無由屢服中國戒烟丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒烟之故致染沉痾幾罹不起無何而本局戒烟
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒烟得未曾有又以其名與白礪粉及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮戒斷巴公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉爲獨出神奇故聊寄此信託新報館錄入特
爲華民之染煙患者告云審是則精粉戒烟奇效不獨中國官商見賞今
又爲外國遠宦所嘉可知並無僞飾凡有志戒烟者請勿懷疑觀望可也

屈臣氏大藥房

探選妙藥精製各項膏丹丸散藥油藥酒藥水藥餅藥冰香油冰香水馳名戒洋烟精粉另有影畫藥水製藥器匪奇巧玩器什物發售

別色洋菓子味糖水
此水氣味香甜別
有異樣菓子鮮味以
些少和茶酒飲之其
味沁人肺腑亦能生
津止渴夏天服之消
暑尤妙若配入肴饌
更覺香美也
每罇價銀大七錢三分
小三錢六分

鐵精補血藥水 此藥
培補氣血善療心虛
驚怯夜不成寐及婦
經血過多不止或少
之則調勻有準如遇
不止以棉花浸此水
止血至服法用法載
茲不再贅每罇價銀
大七錢六分 小一錢
七分

玫瑰白粉水 此水能潤澤容色消除暗晦及癩癧雀斑面皮粗魯等弊無論男女老少皆可常用最能令顏容光彩白如傳粉真修容者不可少之物也 每罇價銀大三錢六分小一錢八分

水專能 皮生各疾陰隱少怔忡 瘡藥水 此藥不來服 疾及一切陰隱傷流血 瘡等症每日宜之立能 三次每次以一匙單內 藥如自量所患七錢云 症兼數本局對八分 藥膏見效更捷一厘 每罇價銀一錢

魂藥冰 此藥冰專治
失音小兒急慢驚搐婦
後風迷並驅風邪暑氣
暈眩酒醉不醒等症兼
瘴穢疫之氣誠為居家
方便要藥倘遇急患即
枳使鼻聞之立刻蘇醒
平安如好人矣每樽價
七錢式分 中三錢大
壹錢八分 七分式厘

毒死惡虫藥散 此
種蠟蝨蚊虫蟬蠹及
呢絨所生粉虫一切
之虫宜將藥散放些
坐臥處或放些於衣
虫患若毒虫蠅蜂蟻
些少於火內燒之甘
除矣如貓犬生蟻咬
處即可收滅

大壹錢八分 小七

開胃消食百補藥
此藥酒不惜工本專
道藥料加以法製
之立能開胃進食
滯兼調和營衛滋
養顏益壽無論老
俱合服食臨飲時
水燉微煖飲之

每樽價銀 大一兩 小一錢

延年益壽酒
酒不燥不
最能補氣
胃舒暢筋
調和營衛
服最易種
老弱宜每
一小杯如
之尤易助
每樽價銀二

專治各
及草紗緞
蠅蚶什物
多於牀几
箱內以防
毒物可灑
燭即可驅
於貼皮肉
每樽價銀
式厘

酒	不地	成服	除積	精神	另婦	特滾	骨八分	桂酒	性質純和	血溫中煖	行滯消食	火歸平常	無論男女	晚飯前飲	戒烟者服	斷癮也	大分
小兒代乳粉	母及母有疾病無異即年長之月	男婦不拘長幼均	純和甘香甜滑最	用時將粉放一二	以二三匙清水或	之漸漸加以滾水	櫛爲度加些糖水	相同也	小便常急	門弱火不	致小便常	尿之症服	固腎元永	患每日宜	每次一匙	一匙羹調	每樽價銀

能代小兒自幼失	乳者此粉與食乳	有病偶不思食或	可常食此粉性味	能滋潤兼有裨益	起羹於炭鍋內再	新鮮牛奶和勻煮	新法與煮米糊	隨手攪勻以成薄	一錢八分	銀二
清	此	痰	品	國	酒	極	識	婦		
水功用	專治命	制水以	且多夜	自能煖	此症之	三四次	和清水	飲之	錢八分	
花柳搜毒藥	水專搜花柳	腫毒無論已	毒入骨痛狂	銀蝕爛肌肉	並治一切瘡	癩每日服三	匙羹為度	每樽價銀	大	小

洋橙酒	氣香味醇化	肺不寒不熱	中和比之中	釀之花果色	加有益而且	適口無論男	少均可常飲	多之每樽價	八分八厘
統治陰	火喘逆	此藥水	平肝養	潮熱五	血嘔	各症所	服食無	大七錢	中三錢
本藥房	治大街	後	二十四	號	呂宋第	十	貴客易	料發售	實得以
者不但	希	龍麟	西歷一	千	西歷一	千	西歷一	千	西歷一

癆傷吐血乾咳肺痿痰
痛喉痛等症藥水
能潤肺除痰清心降火
順氣止咳故統治陰虛
七傷破金肺痿內傷吐
逆傷風咳嗽胸膈痛喉痛
服法載明招單內照法
應效 每樽價銀
分 一錢八分
分 一錢零八厘
創在 香港中環泉
一在 粵城西關沙基
南京路 一在福州南台
號橋頭兼擇殷實行店
購買倘有行店無論生
而函致本局以便兌給務
濟世是所厚望焉近有
射利誠恐偽藥傷人特
記別人不得冒效 光
百八十二年 十月

止咳藥餅 此藥餅專治一切咳嗽遠年不愈咳嗽肺膜肺痿嗽血破金聲痰喘氣促鼻逆喉痛等症每點鐘含化二三枚目順氣清痰潤肺止咳誠咳之易服簡便良藥也

大三錢六分
每樽價銀中一錢八分
小一錢零八分

看斜對門 在英京反街近分枝 一在上海廣東會館隔鄰 一在兩省各省各埠發售以於何省遠處欲取各款於原價酌減以便易於往外埠假冒本藥房招諸尊賜顧請認藥准

光緒八年 九月初五

九號中華印務總局王翰刊印

鋪利臣士爾保險公司

啟者普國士得天保險公司名鋪
利臣爾士柯爾爐共計料出現本
銀二百捌十萬圓其餘付充未有
限重倘遇不測代照數賠足茲分
設香港特託末士咪也洋行代理
專保中外房屋舖戶貨物及堅固
貨倉貨物無火燭之虞價甚相宜
所有保險規矩亦極妥善 諸君
光顧請移玉是荷

光緒八年六月廿三咪也洋行啟

宴蘭打公洋呢湛
梳的蘭司面嘩文
公火士咸保沙來
司燭西比險爐禾

啟者滬文來天呢噠沙
洋面保險公司價甚相宜
花紅更多並減北打蘭士
亞蘭的火燭宴梳規矩妥
善倍價極快如 貴客照
顧請祈 光臨或送至上
環恒信益內譚玉泉收作
爲實據無快此佈 謹
光緒八年 九月初三日
代理人譚亞公司佈

有銀出揭

啟者本公司有銀出揭
但必須有屋宇地段貨
倉等爲按當方准信若
欲揭銀者可將業契挾
來查明親身到皇后大
道第十三號門牌晏公
司處即金寶銀行舊漆
打銀行對面太古樓上
面議可也 壬午

二月吉日晏公司稟啟

廣德堂蠟丸

蓋自神農嘗百草
之丸俱依秘傳
得法修煉成丸
希圖射利實志
年曾蒙 士商
照原價十分減
發售本堂之
神丸 寧心補腎
認香港南北行街
目昆珠則本堂

室櫃有良方藥丸一項
 乃不惜資本親自揀選
 經試驗其功甚捷故敢
 遠近傳揚本堂創自同
 中外馳名矣每月逢
 份份實收回六成以充
 煙無憂丸 烏雞白鳳
 格外精微奧妙效
 第壹間廣德堂養和

家多有不同惟本堂製
品正地道藥料精工監
製於世利物濟人爲念
前中戊戌年四月開張已歷
二十六初九廿三日期
貧之需踰期仍照回原
參茸衛生丸 鹿茸
如神倘蒙 諸尊賜顧
招牌並分丸味庶不至

立 杏莊主人有外
銀二毫能治頑
毒瘡癰魚口手
刻 鵝掌風骨節麻
類凡人身上有
止 論痛在何處俱
一在香港上環
應記錢樓 一
京菓店代賣

藥水賣每罇
汗斑乳癰胎
脚軟皮膚癢
無名腫毒之
者有癢者無
立刻取効
馬路街市口
榮欄街萬昌
癸未年壬子
玉約門牌第三十

屈臣氏分枝藥局
在禪山北勝街

敬啟者本藥局創設於香港四十餘年承蒙 仕商賜顧紛至沓來日不暇給又慮各省鎮卑路途遠涉購藥不便故陸續分枝多店今特再分一局在禪山北勝街其貨色價銀與原舖一律相同俾得 貴客就近採買至於各藥中或專治一症或兼治數症或統治各種雜症俱逐款詳列招單內並有新著藥書派送如有欲知某藥治某症請到各分局問到藥招藥書一查便悉倘 賜顧者祈細認各藥俱有紅黑黃三色龍牌作塔印貼招牌為記乃是真貨庶不致悞
大清光緒八年十一月
大英壹千八百八十二年 十二月 香港 福州
吉日 上海 粵城 小呂宋 屈臣氏大藥房謹識

啟者本行有石貨
貨物倉地四面潔
能通其氣若安貨
之裏并有木馬頭
丈凡有輪船貨艇
拘早晚及禮拜日
落以便各客租倉
光顧請移玉至本
特此佈聞

壹座安頓
且各窓又
可無朽壞
座長數十
可漕泊不
能運貨上
宜諸君
字樓面議
字告白

利 貞 祥

泥常有
 高麗參
 林抄參
 庄鹿茸
 蠟丸
 絲熊胆
 土木人參
 寧古台參
 泡丁人參
 花旗洋參
 清花玉桂
 自磨茸末
 舖在香港上環
 文咸街開張

自辦各款蓮畫
 洋扇象牙檀香
 描金漆器皿發
 客貨真價實諸
 尊光顧請移玉
 到粵東省城沙
 基西興街北向
 開張光緒八年
 十月吉日
 盧謙隆告白

啟者盧謙降號現在東
江炮竹生意經創數十
員商探辦行流甚廣第
妄件在香港上環永樂
內接辦並無分支別店
假冒本店字號希圖射
尚未得週知故特登諸
有請認明招牌貨色庶
此珠是所厚幸焉

城開張承辦各
年向蒙各埠
路途遠涉向祇
門牌二十五號
聞有無恥棍徒
誠恐各埠客
報如蒙賜顧
至快以免魚目
玉荏

白告

三光林照子國日開敬

啟者小號在福州
張洋布疋頭生理
歷多年今各東別
足於將生意收盤
取所有各行員
等項均皆找結清
斗特此奉告
緒九年
月吉日

香港藥房 哥化 外國 靈驗 發賣

啟者本藥房自帶外國良藥專醫內外奇難
雜症未思哥化到中國歷有年所凡中國士
宜皆已熟悉就地製藥故買用者無不隨手
奏效精神加增應驗如神本藥房再有自製
烏鬚髮藥水久不脫色比別家有過之無不
及并各樣藥膏藥水映畫藥水及等等藥材
出賣價格相宜諸君光顧欲知價值本藥房
已用紙標列明白請到取看便悉此佈
光緒九年正月二十日
香港中環皇后大道盡仁藥房謹啟

火燭保險平安
啟者煙司亞迪公
宴梳公司每公司
圓專保火燭宴梳
慎亦不至血本無
大有裨益舉辦以
極臻妥善本公司
爽捷中外皆知所
貨物等均可保至
商賜顧請至本行
火燭保險代理人

啟者本公司現亞
 已備資本二百萬
 客商偶遭失
 端實於生意場中
 歷數十年之久
 辦十餘年賠償
 房屋行店貨倉
 價甚相宜 貴
 酌是荷
 刺士公司謹啟
 貨 出 倉 賃

者現有貨倉二
出賃在下環灣
海傍此倉乾爽
風貯貨無壞之
如合意者請至
環連士德洋行
房面議此佈

光緒九年
月廿九日
士德洋行謹啟

吉舖貨倉出賃

有吉舖出賃
大酒店對面
打銀行隔離
有東西屋宇
倉出賃在海
西邊如合意
請問渣打銀
對面雲公司
知 聯十五

價減府韻

即報刊同減無銀

平佩文
將現存
特爲
俾公
諸
光顧請
預環日
面議

啟者香
門外迎
合作今
仙槎自
物各眼
棧之賑
翼敬初
借則歸
來棧兩
光緒

上環永樂街門牌第二
倒泰來棧寫船客寓生
仙槎志園別業茲於本
將名下兩棧所值股份
項等一概盡頂與龔敬
首歸龔敬初收取所有
福與梁仙槎無涉倘係
面槎自行支理不干泰
生理盈虧均係龔敬初

說泰來棧暨省城油欄
原係龔敬初與梁仙棧
三月念日滿盤清算
招牌舖底按櫃傢私什
承受所有各客欠到兩
棧應欠各號銀項皆歸
仙棧歷年日後私家揭
借與龔敬初之事嗣後
泰來棧無涉此

此類圖